

[Text]

Mr. Macdonell: I did indeed.

Le président: Monsieur Joyal.

M. Joyal: Monsieur le président, nous avons eu une idée de l'ensemble des objectifs visés par la vérification intégrée, mais en parcourant le chapitre 11 du Rapport annuel du Vérificateur général du Canada, on se rend compte qu'il manque des outils, présentement, pour que l'ensemble du système soit complètement opérationnel. Je me réfère en particulier au paragraphe 11.32 où vous faites allusion au *Guide de la méthodologie de la vérification intégrée* qui, normalement, devrait être complété éventuellement. Vous nous avez mentionné également, dans votre déclaration d'ouverture, que le Contrôleur général était en train de compléter les cadres de ses représentants dans les différents ministères.

Alors, ma question est double. Tout d'abord, quand le vérificateur général espère-t-il ou compte-t-il avoir complété l'ensemble de ces instruments de travail de manière à ce que le système de vérification intégrée soit tout à fait opérationnel? Ma question est identique ou analogue pour le représentant du Contrôleur général: quand espère-t-il avoir complété les cadres de son personnel ou de ses représentants dans les ministères, de façon à ce que, conformément au rôle qui lui est dévolu dans la nouvelle Loi sur le vérificateur général du Canada, il soit lui aussi en mesure d'assumer sa part de responsabilités?

Mr. Macdonell: I will answer my part of the question, if I may, Mr. Chairman, by saying that this is a continuous developing process. For example in the 1978 Report you will see a number of audit criteria in Capital Asset Acquisition and Performance Measurement, and so on. So we are continually adding to our methodology. Those, of course, are being passed on to our staff, and so forth.

I think I said in my opening remarks very briefly—I did not go into detail—that we are joining forces with the government, for example, through the Comptroller General's office in internal auditing. We have the Canadian Institute of Chartered Accountants who are very interested, private sector firms, in this whole comprehensive auditing approach. So we are establishing mutually, collectively—the provincial auditors joining in on this—a foundation.

Now, the purpose of that foundation is to develop that methodology so that it is a continuous evolution. I would not like to put any time limit. It has taken the CICA 50 years to get their accounting principles and they are still changing them. So it is a live process. A good deal of progress is being made. That I can assure Mr. Joyal, Mr. Chairman.

On the other program, which is the IMPAC program, I imagine Mr. McGimpsey, sir, would be quite able to speak on that.

[Translation]

M. Macdonell: Oui, en effet.

The Chairman: Mr. Joyal.

Mr. Joyal: Mr. Chairman, you explained the objectives of comprehensive auditing, but if we read chapter 11 of the Annual Report of the Auditor General of Canada, we realize that for the moment, we do not have all the tools for the system to become completely operational. I refer you in particular to paragraph 11.32 where you mention the Guide to comprehensive auditing methodology which will be eventually completed. In your opening remarks, you also said that the Comptroller General was in the process of staffing his teams within departments.

I have two questions to ask. First of all, when will the Auditor General have completed his set of working tools so that the comprehensive auditing system becomes operational? I ask the same question to the representative of the Comptroller General: when will all his staff or representatives within departments have been chosen so that he may take on his responsibility in accordance with the new Auditor General Act?

M. Macdonell: Je répondrai à la question qui m'est adressée, monsieur le président, en disant qu'il s'agit d'un processus continu. Par exemple, vous trouverez un certain nombre de critères de vérification dans le rapport de 1978, sous la rubrique Mesure du rendement et de l'acquisition d'actifs. Nous mettons donc au point notre méthode au fur et à mesure. Bien entendu, ces renseignements sont transmis à notre personnel.

Dans ma déclaration d'ouverture, j'ai fait allusion, en passant, à notre collaboration avec le gouvernement pour ce qui est de la vérification interne, par exemple, par l'entremise du Bureau du contrôleur général. De plus, l'Institut canadien des comptables agréés est fort intéressé à tout le système de vérification intégrée. Nous sommes donc en train de créer collectivement—les vérificateurs des provinces participent aussi—une fondation.

Nous serons ainsi en mesure de mettre au point la méthode. Il s'agit d'un processus continu, et j'éviterai de donner des dates. Il fallu 50 ans à l'ICCA pour élaborer ses principes de comptabilité, et il continue de les modifier. Ce processus n'a donc pas de fin. Toutefois, je puis assurer à M. Joyal que bien des progrès ont été accomplis.

M. McGimpsey pourrait prendre la parole au sujet de l'autre programme, le programme IMPAC

• 1235

Mr. L. M. McGimpsey (Director, Financial Policy Evaluation Division, Office of the Comptroller General of Canada): Yes, Mr. Chairman and Mr. Joyal. We have conducted an in-depth review in the largest 21 departments of the government with respect to internal auditing. There are some deficiencies presently with internal auditing in many of those

M. L. M. McGimpsey (directeur, Division de l'évaluation des politiques financières, Bureau du contrôleur général du Canada): Oui, monsieur le président et monsieur Joyal. Nous avons mené une étude approfondie des procédures de vérification interne des 21 ministères principaux du gouvernement. Nous avons constaté des lacunes dans bon nombre de ces